



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo Fax: +352 29 29 42 670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

**Bando di gara**  
(Direttiva 2004/18/CE)

## Sezione I : Amministrazione aggiudicatrice

### I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:

Denominazione ufficiale: [Fondazione Edmund Mach](#) Carta d'identità nazionale: *(se noto)*

Indirizzo postale: [Via E. Mach, 1](#)

Città: [San Michele all'Adige](#) Codice postale: [38010](#) Paese: [Italia \(IT\)](#)

Punti di contatto: [Ufficio acquisti, servizi generali e appalti](#) Telefono: [+39 0461-615215](#)

All'attenzione di: [dott. Fabio Calliari](#)

Posta elettronica: [ufficio.appalti@fmach.it](mailto:ufficio.appalti@fmach.it) Fax: [+39 0461-615218](#)

**Indirizzi internet:** *(se del caso)*

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore: *(URL)* <http://www.fmach.it/>

Indirizzo del profilo di committente: *(URL)* <http://www.fmach.it/Servizi-Generali/Bandi-Gare>

Accesso elettronico alle informazioni: *(URL)* <http://www.fmach.it/Servizi-Generali/Bandi-Gare>

Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione: *(URL)*

### Ulteriori informazioni sono disponibili presso

I punti di contatto sopra indicati  Altro (completare l'allegato A.I)

### Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso

I punti di contatto sopra indicati  Altro (completare l'allegato A.II)

### Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a

I punti di contatto sopra indicati  Altro (completare l'allegato A.III)

### I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

- Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale
- Agenzia/ufficio nazionale o federale
- Autorità regionale o locale
- Agenzia/ufficio regionale o locale
- Organismo di diritto pubblico
- Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- Altro: *(specificare)*

### I.3) Principali settori di attività

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

- Difesa
- Ordine pubblico e sicurezza
- Ambiente
- Affari economici e finanziari
- Salute
- Abitazioni e assetto territoriale
- Protezione sociale
- Servizi ricreativi, cultura e religione
- Istruzione
- Altro: (*specificare*)  
formazione, ricerca, servizi e trasferimento tecnologico

#### **I.4) Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici**

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

sì  no

*ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A*

## Sezione II : Oggetto dell'appalto

### II.1) Descrizione :

#### II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice :

GARA EUROPEA A PROCEDURA APERTA PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI GESTIONE, MANUTENZIONE E CONDUZIONE DEGLI IMPIANTI TERMICI INSTALLATI PRESSO GLI EDIFICI IN DISPONIBILITÀ ALLA FONDAZIONE EDMUND MACH

#### II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione :

Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="radio"/> Lavori   | <input type="radio"/> Forniture                           | <input checked="" type="radio"/> Servizi |
| <input type="checkbox"/> Esecuzione  | <input type="checkbox"/> Acquisto                         | Categoria di servizi n.: <b>1</b>        |
| <input type="checkbox"/> Progettazione ed esecuzione   | <input type="checkbox"/> Leasing                          | Per le categorie di servizi cfr.         |
| <input type="checkbox"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici | <input type="checkbox"/> Noleggio                         | l'allegato C1                            |
|  | <input type="checkbox"/> Acquisto a riscatto              |  |
|  | <input type="checkbox"/> Una combinazione di queste forme |  |

Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi :

San Michele all'Adige, via E. Mach, 1

Codice NUTS: **ITD20**

#### II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA):

- L'avviso riguarda un appalto pubblico  
 L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro  
 L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (DPS)

#### II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro : (se del caso)

- Accordo quadro con diversi operatori       Accordo quadro con un unico operatore

Numero :

oppure

(se del caso) numero massimo :                      di partecipanti all'accordo quadro previsto

#### Durata dell'accordo quadro

Durata in anni :                      oppure    in mesi :

Giustificazione per un accordo quadro con una durata superiore a quattro anni :

**Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro** (se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa :                      Valuta :

oppure

Valore: tra :                      : e :                      : Valuta :

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare : (se noto)

### II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti :

Forma oggetto dell'appalto il servizio di gestione, la manutenzione, e la conduzione degli impianti termici installati presso gli edifici in disponibilità alla Fondazione Edmund Mach.

L'appalto prevede essenzialmente i seguenti servizi:

- a) Servizio di conduzione e manutenzione degli impianti termici installati presso gli edifici in disponibilità alla FEM ad esclusione del teleriscaldamento;
  - b) Servizio di cessione di energia compresa fornitura di combustibile, conduzione gestione e manutenzione dell'impianto termico di alimentazione della rete di teleriscaldamento presso la sede a San Michele all'Adige (con le precisazioni riportate in premessa in merito alla non immediata disponibilità del generatore alimentato a biomassa e, in caso di esercizio del diritto di opzione di proroga, con la possibilità dell'utilizzo per la stagione di riscaldamento invernale 2015/2016 degli accumuli termici con riproporzionamento della tariffa offerta);
  - c) Servizio di conduzione e manutenzione della rete di teleriscaldamento e degli scambiatori di calore a piastre di connessione fra rete di teleriscaldamento ed impianti di utenza, con la relativa regolazione fino al limite delle valvole di collegamento al circuito secondario verso gli impianti di utenza;
  - d) Servizio di conduzione e manutenzione dei sistemi di produzione di acqua calda sanitaria con solare termico a San Michele all'Adige;
  - e) Servizio di conduzione e manutenzione dei sistemi di trattamento acqua (addolcitori);
  - f) Servizio di start-up nuova caldaia a biomassa;
  - g) Servizio di "passaggio delle consegne" al termine del contratto al nuovo gestore individuato dalla FEM.
- In riferimento all'impianto termico di alimentazione della rete di teleriscaldamento presso la sede a San Michele all'Adige forma tra il resto l'oggetto dell'appalto il "servizio energia" definito come, ai sensi dell'art. 1, comma 1, lettera p) del DPR 412/1993: "... l'atto contrattuale che disciplina l'erogazione dei beni e servizi necessari a mantenere le condizioni di comfort negli edifici nel rispetto delle vigenti leggi in materia di uso razionale dell'energia, di sicurezza e di salvaguardia dell'ambiente, provvedendo nel contempo al miglioramento del processo di trasformazione e di utilizzo dell'energia".

### II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV) :

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	71314200	
Oggetti complementari	09300000	
	09324000	

### II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) :

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP) :  sì  no

### II.1.8) Lotti: (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti:  sì  no

(in caso affermativo) Le offerte vanno presentate per

un solo lotto

uno o più lotti

tutti i lotti

### II.1.9) Informazioni sulle varianti:

Ammissibilità di varianti :  sì  no

### II.2) Quantitativo o entità dell'appalto :

II.2.1) Quantitativo o entità totale : (compresi tutti gli eventuali lotti, rinnovi e opzioni, se del caso)

L'importo complessivo stimato dell'appalto, per l'intera sua durata massima biennale, è pari ad Euro 1.012.000,00 (unmilione dodicimila/00), al netto degli oneri fiscali; di cui Euro 1.009.000,00 (unmilione novemila/00), al netto degli oneri fiscali, quale importo a base d'asta ed euro 3.000,00 (tre mila/00), al netto degli oneri fiscali, quali costi per la sicurezza derivanti da rischi interferenziali non soggetti a ribasso.

(se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa : 1068300.00 Valuta : EUR

oppure

Valore: tra : : e : : Valuta :

### II.2.2) Opzioni : (se del caso)

Opzioni :  sì  no

(in caso affermativo) Descrizione delle opzioni :

L'appalto ha una durata pari ad 1 anno a decorrere dalla data di consegna degli impianti.

L'IMPRESA, ai sensi dell'articolo 29, comma 1 del Codice dei contratti, si obbliga a prorogare, a richiesta della FEM, il contratto per un massimo di un ulteriore anno successivo al periodo di cui al primo comma, alle condizioni e ai prezzi contenuti nell'originario contratto.

(se noto) Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni :

in mesi : 12 oppure in giorni : (dall'aggiudicazione dell'appalto)

### II.2.3) Informazioni sui rinnovi : (se del caso)

L'appalto è oggetto di rinnovo:  sì  no

Numero di rinnovi possibile: (se noto) 1 oppure Valore: tra : e:

(se noto) Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi: 12 oppure in giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

### II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione:

Durata in mesi : 12 oppure in giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio: (gg/mm/aaaa)

conclusione: (gg/mm/aaaa)

## Sezione III : Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

### III.1) Condizioni relative all'appalto:

#### III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: *(se del caso)*

Ai sensi dell'art. 75, comma 1, del Codice dei contratti per partecipare alla gara è richiesta la costituzione di un deposito cauzionale provvisorio, a garanzia dell'affidabilità e serietà dell'offerta.  
Il valore del deposito cauzionale è pari al 2 (due) % dell'importo complessivo posto a base di gara.  
Ai fini della stipulazione del contratto l'operatore economico aggiudicatario deve costituire successivamente alla comunicazione di aggiudicazione definitiva ed entro il termine perentorio assegnato dalla Fondazione Edmund Mach nella relativa comunicazione, una cauzione definitiva a garanzia dell'integrale e tempestiva esecuzione degli obblighi assunti. Il valore del deposito cauzionale è pari al 10,00 % dell'importo contrattuale salvo quanto stabilito dall'art. 113, comma 1, del d.lgs. 163/2006.

#### III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

Gli oneri di investimento derivanti dalla procedura di gara sono posti a carico del Bilancio/Budget della direzione generale.  
Le modalità di contabilizzazione sono previste dal capitolato speciale d'appalto a cui si rinvia.

#### III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: *(se del caso)*

Si rinvia al disciplinare di gara.

#### III.1.4) Altre condizioni particolari: *(se del caso)*

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari :  sì  no

*(in caso affermativo) Descrizione delle condizioni particolari:*

Alla data di pubblicazione del bando di gara per l'affidamento del servizio in oggetto, l'impianto alimentato a biomassa non è utilizzabile. Fino al suo completo ripristino la rete di teleriscaldamento deve essere pertanto alimentata esclusivamente tramite i due generatori a gas metano.

Al fine di attribuire correttamente i valori di cessione dell'energia in base al valore del combustibile con cui viene ottenuta, per il solo primo periodo in cui essa verrà forzosamente prodotta con gas metano, la FEM riconosce all'IMPRESA la specifica tariffa di cessione come da offerta prezzi (tariffa €/MWh per funzionamento esclusivamente a metano). Alla data di accertamento del regolare funzionamento del nuovo generatore a biomassa, al termine delle prove a caldo, la tariffa riconosciuta per la cessione di energia è esclusivamente quella risultante dall'offerta per la combustione combinata dei combustibili (tariffa €/MWh per funzionamento a biomassa / metano).

Parallelamente all'intervento di ripristino dell'impianto alimentato a biomassa, ma cronologicamente in maniera differita, verrà indetta una procedura di gara per l'affidamento dei lavori di realizzazione di un sistema di accumulo termico volto ad ottimizzare l'utilizzo di biomassa aumentando considerevolmente l'energia prodotta tramite tale combustibile. Secondo le stime effettuate dal progettista di tale intervento (allegate al CSA), lo stesso porterà ad una produzione di energia termica con la combustione di cippato per il 91%, facendo ricorso marginale al gas metano per il 9% (solo per guasti o picchi di richiesta).

Allo stato attuale si prevede che tale intervento possa essere ultimato in tempo utile per l'avvio della stagione di riscaldamento invernale 2015/2016. In caso di esercizio da parte della FEM del diritto di opzione di proroga del contratto e nell'ipotesi in cui tale intervento di riqualificazione impiantistica venga portato a termine (aumentando di fatto la quota di energia prodotta da biomassa), i prezzi unitari dell'energia offerti dall'IMPRESA sono

convenzionalmente riproporzionati per la quota di incidenza del valore del combustibile utilizzato così come stimato dal progettista (con un passaggio dal 67 % al 91% per il cippato e dal 33% al 9% per il gas metano) con l'effetto in ogni caso di ridurre l'importo della tariffa.

### **III.2) Condizioni di partecipazione:**

#### **III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale:**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Si rinvia al disciplinare di gara.

A. Requisiti di ordine generale:

A.1) insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 38, comma 1, del Codice dei contratti;

A.2) che non incorrano nei divieti di cui agli artt. 36, comma 5, e 37, comma 7 del Codice dei contratti.

B. Requisiti di idoneità professionale:

B.1) iscrizione al registro delle imprese della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura della Provincia in cui l'Impresa ha sede, ovvero in analogo registro dello Stato di appartenenza (all. XI C del Codice dei Contratti) per attività inerenti l'oggetto dell'appalto. Nel caso di organismo non tenuto all'obbligo di iscrizione in CCIAA, dichiarazione del legale rappresentante resa in forma di autocertificazione ai sensi del DPR 445/2000, con la quale si dichiara l'insussistenza del suddetto obbligo di iscrizione alla CCIAA e copia dell'Atto Costitutivo e dello Statuto;

B.2) abilitazione alle attività di installazione, trasformazione, ampliamento e manutenzione degli impianti di cui all'art. 1, lett. a), c), d), e), g) del DM 37/2008, nonché il possesso dei requisiti di cui all'art. 4 dello stesso DM;

B.3) possesso dei requisiti stabiliti dall'art. 6 del DPR 74/2013 per l'assunzione del ruolo di terzo responsabile.

C. Requisiti di carattere economico-finanziario e tecnico organizzativo:

C.1) fatturato globale d'impresa realizzato nei tre anni antecedenti alla data di pubblicazione del bando di gara pari ad almeno il doppio dell'importo complessivo posto a base di gara;

C.2) servizio di punta ovvero l'esecuzione (conclusa o in corso) nei tre anni antecedenti alla data di pubblicazione del bando di gara di almeno un servizio di gestione, conduzione e manutenzione di un impianto termico alimentato con biomassa legnosa di potenza non inferiore a 3 MW (intesa come potenza utile riferita ad un unico generatore termico o come somma della potenza utile riferita a più generatori termici purché facenti parte di un unico impianto termico) per almeno una stagione termica completa, presso pubbliche amministrazioni/enti pubblici/privati.

C.3) possesso di valida certificazione del proprio Sistema di Gestione della Qualità (SGQ o QMS), in conformità alla UNI EN ISO 9001:2008, nel settore "EA 28/28b - Imprese di installazione, conduzione e manutenzione d'impianti", avente ad oggetto "la progettazione ed erogazione di servizi energia e global service con gestione telematica. Gestione della progettazione, costruzione e manutenzione di impianti tecnologici" o settore e attività attinente all'oggetto della procedura di gara e rilasciata da un ente di certificazione accreditato da ACCREDIA, o da altro ente di Accreditamento firmatario degli accordi di Mutuo riconoscimento nello schema specifico;

C.4) possesso di valida certificazione del proprio Sistema di Gestione Ambientale (SGA o EMS), in conformità alla UNI EN ISO 14001:2004 nel settore "EA 28/28b - Imprese di installazione, conduzione e manutenzione d'impianti", avente ad oggetto "la progettazione ed erogazione di servizi energia e global service con gestione telematica. Gestione della progettazione, costruzione e manutenzione di impianti tecnologici" o settore e attività attinente all'oggetto della procedura di gara e rilasciata da un ente di certificazione accreditato da ACCREDIA, o da altro ente di Accreditamento firmatario degli accordi di Mutuo riconoscimento nello schema specifico.

#### **III.2.2) Capacità economica e finanziaria:**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Si rinvia al disciplinare di gara.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: (se del caso)

#### **III.2.3) Capacità tecnica:**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

[Si rinvia al disciplinare di gara.](#)

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: *(se del caso)*

**III.2.4) Informazioni concernenti appalti riservati:** *(se del caso)*

- L'appalto è riservato ai laboratori protetti
- L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

**III.3) Condizioni relative agli appalti di servizi:**

**III.3.1) Informazioni relative ad una particolare professione:**

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione:  sì  no

*(in caso affermativo)* Citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile :

[Si rinvia al disciplinare di gara.](#)

**III.3.2) Personale responsabile dell'esecuzione del servizio:**

Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio:  sì  no



## Sezione IV : Procedura

### IV.1) Tipo di procedura:

#### IV.1.1) Tipo di procedura:

Aperta

Ristretta

Ristretta accelerata

Giustificazione della scelta della procedura accelerata:

Procedura negoziata

Sono già stati scelti alcuni candidati (se del caso nell'ambito di alcuni tipi di procedure negoziate) :  sì  no  
(in caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni)

Negoziata accelerata

Giustificazione della scelta della procedura accelerata:

Dialogo competitivo

#### IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta: (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)

Numero previsto di operatori:

oppure

Numero minimo previsto: \_\_\_\_\_ e (se del caso) numero massimo

Criteri obiettivi per la selezione del numero limitato di candidati:

#### IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo: (procedura negoziata, dialogo competitivo)

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre progressivamente il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare :  sì  no

### IV.2) Criteri di aggiudicazione

#### IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)

criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	

Criteria	Ponderazione	Criteria	Ponderazione
5.		10.	

#### IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica  sì  no

(in caso affermativo, se del caso) Ulteriori informazioni sull'asta elettronica:

#### IV.3) Informazioni di carattere amministrativo:

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:** (se del caso)  
[2014\\_G\\_06\\_S\\_A\\_gestione calore\\_DG\\_gg](#)

#### IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto:

sì  no

(in caso affermativo)

Avviso di preinformazione  Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GUUE: del: (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

#### IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e documenti complementari o il documento descrittivo: (nel caso di dialogo competitivo)

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: Ora:

Documenti a pagamento  sì  no

(in caso affermativo, indicare solo in cifre) Prezzo: Valuta:

Condizioni e modalità di pagamento:

#### IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione:

Data: [11/08/2014](#) Ora: [16:00](#)

**IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare:** (se noto, nel caso di procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)

Data:

#### IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:

Qualsiasi lingua ufficiale dell'UE

Lingua o lingue ufficiali dell'UE:

[IT](#)

Altro:

#### IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta:

fino al: :

oppure

Durata in mesi :                    oppure in giorni : [180](#) (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte:**

Data : [12/08/2014](#)      (gg/mm/aaaa)    Ora10:00

(se del caso)Luogo: [via E. Mach, 1 - 38010 San Michele all'Adige - sala del Capitolo - piano terra sede  
Fondazione Edmund Mach](#)

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) :

sì    no

(in caso affermativo) Informazioni complementari sulle persone ammesse e la procedura di apertura:

[Seduta pubblica](#)

## Sezione VI: Altre informazioni

### VI.1) Informazioni sulla periodicità: *(se del caso)*

Si tratta di un appalto periodico :  sì  no

*(in caso affermativo)* Indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

[Contratto ad esecuzione periodica e continuativa](#)

### VI.2) Informazioni sui fondi dell'Unione europea:

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea :  sì  no

*(in caso affermativo)* Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

### VI.3) Informazioni complementari: *(se del caso)*

Ai fini della partecipazione alla gara è obbligatorio, a pena di esclusione dalla procedura di gara, prendere visione dell'impianto produttivo della rete di teleriscaldamento.

Come precisato nel capitolato speciale d'appalto, infatti, alla data di pubblicazione del bando di gara per l'affidamento del servizio in oggetto, l'impianto alimentato a biomassa non è utilizzabile. Fino al suo completo ripristino la rete di teleriscaldamento deve essere pertanto alimentata esclusivamente tramite i due generatori a gas metano e pertanto per una corretta formulazione dell'offerta risulta necessario avere una visione non solo documentale dell'impianto.

Solo dietro espressa richiesta dell'operatore economico possono essere visionati anche gli altri impianti termici installati presso gli edifici in disponibilità della FEM e le cui caratteristiche principali sono descritte negli allegati al capitolato speciale d'appalto.

Il sopralluogo deve essere effettuato previo appuntamento da concordare con un incaricato della FEM.

L'appuntamento può essere richiesto, con un preavviso di almeno 48 ore rispetto al termine di scadenza per la presentazione delle offerte, inviando una e-mail all'indirizzo [ufficio.appalti@fmach.it](mailto:ufficio.appalti@fmach.it) ovvero telefonando all'Ufficio acquisti, servizi generali ed appalti (dott. Giuseppe Gubert - Tel: 0461/615552).

Nella comunicazione di conferma dell'appuntamento viene definito il giorno e l'orario per l'effettuazione del sopralluogo.

Al sopralluogo sono ammessi esclusivamente:

1. il legale rappresentante, un procuratore o un direttore tecnico dell'operatore economico;
2. un impiegato tecnico/commerciale delegato dall'operatore economico.

All'atto di ogni sopralluogo, il soggetto come sopra individuato, deve presentarsi con un documento di identità in corso di validità ed il seguente documento di abilitazione al sopralluogo che, a seconda dei casi, è:

1. per i soggetti di cui al punto 1 il certificato della Camera di Commercio anche in fotocopia purché in corso di validità o autocertificazione del legale rappresentante dell'operatore economico per consentirne l'acquisizione telematica da parte di FEM;
2. per i soggetti di cui al punto 2 delega sottoscritta dal legale rappresentante dell'operatore economico.

La FEM provvede alla compilazione di un verbale attestante l'avvenuto sopralluogo che deve essere sottoscritto dal tecnico incaricato dalla FEM e controfirmato dal soggetto che per conto dell'operatore economico ha effettuato il sopralluogo.

In caso di consorzi ordinari o raggruppamenti temporanei di imprese (costituiti o non), è obbligatorio che prenda visione dell'impianto produttivo della rete di teleriscaldamento e ritiri il relativo attestato l'operatore economico capogruppo del consorzio o del raggruppamento e l'operatore economico che verrà incaricato della gestione dell'impianto a biomassa.

Tutti gli operatori economici interessati possono richiedere eventuali chiarimenti inerenti la procedura di gara:  
a) PER QUESTIONI DI NATURA GIURIDICO AMMINISTRATIVA al dott. Giuseppe Gubert dell'ufficio acquisti, servizi generali e appalti contattandoli telefonicamente al numero 0461-615552, oppure tramite e-mail all'indirizzo [ufficio.appalti@fmach.it](mailto:ufficio.appalti@fmach.it);

b) PER QUESTIONI DI NATURA TECNICA, riferite alla tipologia di servizi richiesti, inviando una e-mail all'ufficio acquisti, servizi generali e appalti all'indirizzo [ufficio.appalti@fmach.it](mailto:ufficio.appalti@fmach.it).  
Per ottenere una risposta scritta i suddetti chiarimenti dovranno essere formulati esclusivamente per iscritto ed in lingua italiana e potranno essere richiesti fino al settimo giorno antecedente il termine indicato nel bando di gara per la presentazione delle offerte.  
La FEM pubblicherà sul proprio sito internet <http://www.fmach.it> (sezione Bandi di gara) i chiarimenti e/o eventuali ulteriori informazioni sostanziali che, a proprio giudizio, siano ritenute di portata e interesse generale. Tali chiarimenti e/o eventuali informazioni sostanziali verranno pubblicati almeno 4 giorni prima della scadenza del termine di presentazione delle offerte (escluso il giorno di pubblicazione e quello di scadenza) e formeranno parte integrante e sostanziale della documentazione di gara.

#### **VI.4) Procedure di ricorso:**

##### **VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso:**

Denominazione ufficiale: [TRIBUNALE REGIONALE DI GIUSTIZIA AMMINISTRATIVA DEL TRENINO-ALTO ADIGE SEDE DI TRENTO](#)

Indirizzo postale: [Via Calepina 50 - 38121 Trento](#)

Città: [Trento](#)

Codice postale: [38121](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Telefono: [+39 0461/262828](#)

Posta elettronica: [trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it](mailto:trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it) Fax: [+39 0461/262550](#)  
<[trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it](mailto:trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it)>

Indirizzo internet: (URL) <http://www.regione.taa.it>

##### **Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)**

Denominazione ufficiale: [TRIBUNALE REGIONALE DI GIUSTIZIA AMMINISTRATIVA DEL TRENINO-ALTO ADIGE SEDE DI TRENTO](#)

Indirizzo postale: [Via Calepina 50 - 38121 Trento](#)

Città: [Trento](#)

Codice postale: [38121](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Telefono: [+39 0461/262828](#)

Posta elettronica: [trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it](mailto:trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it) Fax: [+39 0461/262550](#)  
<[trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it](mailto:trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it)>

Indirizzo internet: (URL) <http://www.regione.taa.it>

##### **VI.4.2) Presentazione di ricorsi:** *(compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)*

Il bando di gara è impugnabile al TRGA di Trento entro 30 giorni decorrenti dalla pubblicazione ex art. 66, comma 8, del d.lgs. 163/2006 (per le clausole del bando immediatamente lesive).  
Avverso l'aggiudicazione o l'esclusione è esperibile ricorso al TRGA di Trento entro 30 giorni dall'avvenuta ricezione della relativa comunicazione.

##### **VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi:**

Denominazione ufficiale: [TRIBUNALE REGIONALE DI  
GIUSTIZIA AMMINISTRATIVA DEL TRENINO-ALTO  
ADIGE SEDE DI TRENTO](#)

Indirizzo postale: [Via Calepina 50 - 38121 Trento](#)

Città: [Trento](#)

Codice postale: [38121](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Telefono: [+39 0461/262828](#)

Posta elettronica: [trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it](mailto:trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it) Fax: [+39 0461/262550](#)  
<[trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it](mailto:trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it)>

Indirizzo internet: (URL) <http://www.regione.taa.it>

**VI.5) Data di spedizione del presente avviso:**

[27/06/2014](#) (gg/mm/aaaa) - ID:2014-084110

**Allegato A**  
**Altri indirizzi e punti di contatto**

**I) Indirizzi e punti di contatto dai quali è possibile ottenere ulteriori informazioni**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_  
All'attenzione di: \_\_\_\_\_  
Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Indirizzo internet: *(URL)* \_\_\_\_\_

**II) Indirizzi e punti di contatto presso i quali sono disponibili il capitolato d'onori e la documentazione complementare**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_  
All'attenzione di: \_\_\_\_\_  
Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Indirizzo internet: *(URL)* \_\_\_\_\_

**III) Indirizzi e punti di contatto ai quali inviare le offerte/domande di partecipazione**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_  
All'attenzione di: \_\_\_\_\_  
Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Indirizzo internet: *(URL)* \_\_\_\_\_

**IV) Indirizzi dell'altra amministrazione aggiudicatrice a nome della quale l'amministrazione aggiudicatrice acquista**

Denominazione ufficiale [Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina](#) Carta d'identità nazionale ( se noto ):  
Indirizzo postale: [Via E. Mach, 2 38010 – SAN MICHELE ALL'ADIGE](#)  
Città [San Michele all'Adige](#) Codice postale [38010](#)  
Paese [Italia \(IT\)](#)

----- (Utilizzare l'allegato A, sezione IV, nel numero di copie necessario) -----

**Allegato B**  
**Informazioni sui lotti**

**Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**

**Lotto n. :**                      **Denominazione :**

**1) Breve descrizione:**

**2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV):**

Vocabolario principale:

**3) Quantitativo o entità:**

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa:    Valuta:

oppure

Valore: tra :    e:    Valuta:

**4) Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione:** *(se del caso)*

Durata in mesi :                      oppure in giorni :                      (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio:                      (gg/mm/aaaa)

conclusione:                      (gg/mm/aaaa)

**5) Ulteriori informazioni sui lotti:**



**Allegato C1 – Appalti generici**  
**Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto**  
**Direttiva 2004/18/CE**

- Categoria n. [1] Oggetto**
- 1 Servizi di manutenzione e riparazione
  - 2 Servizi di trasporto terrestre [2], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
  - 3 Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
  - 4 Trasporto di posta per via terrestre [3] e aerea
  - 5 Servizi di telecomunicazioni
  - 6 Servizi finanziari: a) Servizi assicurativi b) Servizi bancari e finanziari [4]
  - 7 Servizi informatici e affini
  - 8 Servizi di ricerca e sviluppo [5]
  - 9 Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
  - 10 Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
  - 11 Servizi di consulenza gestionale [6] e affini
  - 12 Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
  - 13 Servizi pubblicitari
  - 14 Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
  - 15 Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
  - 16 Servizi di smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque reflue, servizi igienico-sanitari e simili
- Categoria n. [7] Oggetto**
- 17 Servizi alberghieri e di ristorazione
  - 18 Servizi di trasporto per ferrovia
  - 19 Servizi di trasporto per via d'acqua
  - 20 Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
  - 21 Servizi legali
  - 22 Servizi di collocamento e reperimento di personale [8]
  - 23 Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
  - 24 Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
  - 25 Servizi sanitari e sociali
  - 26 Servizi ricreativi, culturali e sportivi [9]
  - 27 Altri servizi

1 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE .

2 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

3 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

4 Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

- 5 Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficia esclusivamente l'amministrazione aggiudicatrice per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione del servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice.
- 6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.
- 7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE.
- 8 Esclusi i contratti di lavoro.
- 9 Ad esclusione dei contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte di emittenti, e dei contratti concernenti il tempo di trasmissione.